



:: [portada](#) :: [Brasil](#) ::

17-09-2009

"Esta decisión es un golpe muy duro para la economía y las relaciones exteriores de Israel", dice Jamal Juma, de la campaña *Stop the Wall*

El Parlamento brasileño recomienda congelar la entrada de Israel en su tercer mayor mercado de exportación

Palestine News Network

Traducido para Rebelión por S. Seguí

La Comisión Parlamentaria de Relaciones Exteriores y Defensa Nacional de Brasil ha recomendado que el Parlamento no ratifique el Tratado de Libre Comercio (TLC) entre el Mercosur y el Estado de Israel hasta tanto "Israel acepte la creación de un Estado palestino en las fronteras de 1967."

Esta decisión es un acto explícito de presión sobre el gobierno israelí para que acate el Derecho Internacional, y es también un rechazo de los años de incesante lobby israelí en favor de una votación que ratificase el acuerdo.

La Campaña popular palestina contra el muro y el apartheid y el Comité Nacional Palestino en favor del boicot, la desinversión y las sanciones (CNP) emitieron hoy una declaración conjunta en la que se explica la convocatoria hecha por el Parlamento de Brasil para la congelación del Acuerdo de Libre Comercio Mercosur-Israel.

Esta decisión es un golpe muy duro para la economía y las relaciones exteriores de Israel, y plantea un obstáculo enorme para la promulgación del acuerdo, que desde su firma en 2007 se ha estancado debido a la falta de ratificación por los países miembros del Mercosur. El Mercosur es uno de los mercados de más rápida expansión en el mundo, y la quinta economía más grande del planeta. Las exportaciones israelíes al Mercosur ascendieron a casi 600 millones de dólares en 2006.

Israel ha presionado fuertemente en favor del acuerdo, centrándose en particular en Brasil, la mayor economía del Mercosur y su más poderoso actor político. Brasil solo, incluso sin un TLC, es el tercer destino más importante para las exportaciones de Israel. En 2005, Ehud Olmert, a la sazón ministro de Comercio, viajó a Brasil para obtener el apoyo al acuerdo del Presidente Lula. Hace poco más de un mes, el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Avigdor Liberman, viajó a Brasil para instar a la ratificación del mismo.

Desde el comienzo de las negociaciones del TLC, las cumbres de la sociedad civil del Mercosur han rechazado el acuerdo comercial. En nombre del Comité Nacional Palestino en favor del BDS, la Campaña popular palestina contra el muro y el apartheid ha colaborado con intelectuales, movimientos sociales, partidos y políticos brasileños para bloquear la ratificación del TLC. El Frente para la defensa del pueblo palestino y el Frente parlamentario contra la ratificación del TLC se formaron para apoyar la petición de los palestinos contra el TLC. En enero se hizo entrega de una carta del citado Comité Nacional Palestino al presidente Lula. Como resultado, la Comisión acordó



realizar una audiencia pública antes de la votación de ayer. Oscar Daniel Jadue, vicepresidente de la Federación palestina de Chile, intervino y pidió el rechazo del proyecto. Sostuvo que la ratificación del acuerdo constituye una violación del Derecho Internacional, en beneficio de un país que no respeta los derechos humanos de los palestinos.

"Invito a la reflexión sobre esta recompensa al gobierno de Israel y la apertura del mercado de América Latina a un país que aniquila al pueblo palestino", dijo Jadue.

Arlene Clemesha, profesora de Historia Árabe de la Universidad de São Paulo y miembro de la Red de coordinación de las Naciones Unidas sobre Palestina, se pronunció contra el formulismo que supondría ratificar el acuerdo excluyendo sólo los productos de los asentamientos, advirtiendo que es imposible separarlos de los demás, dado que Israel tiene la costumbre de comercializar los productos de los asentamientos como productos de Israel. En cambio, dijo, el camino hacia la paz requiere que las fuerzas internacionales obliguen a Israel a poner fin a la ocupación militar del territorio palestino.

Los miembros de la Comisión Parlamentaria se manifestaron de acuerdo con Clemesha y Jadue, y recomendaron la congelación del acuerdo como medida de presión política.

"Será una contribución modesta pero concreta. El acuerdo sólo puede ser válido si lo aprueban los países del Mercosur. Dado que Uruguay ya lo ha aprobado, vamos a discutirlo con Argentina y Paraguay."

"El gobierno de Lula ha sido valiente y tiene que manifestar públicamente que el acuerdo está congelado hasta la reanudación de las negociaciones de paz", dijo Nilson Mourao (PT-AC).

Jamal Juma, coordinador de la campaña Stop the Wall, señala: "Después de años de campaña, estamos muy contentos con esta decisión. Es una gran victoria que ha sido posible sólo gracias al gran y decidido apoyo de la sociedad civil de Brasil."

Y continuó: "Esta decisión ha demostrado que los gobiernos democráticos de América Latina son aliados de la justicia y están dispuestos a asumir una posición de principios sobre Palestina, incluso bajo presión israelí. La delegación Lieberman ha tratado de atraer a Brasil con el señuelo de que podría convertirse en mediador en la región, si mostraba su carácter "imparcial" y respaldaba el TLC. Sin embargo, los políticos brasileños no han caído en la trampa."

Juma añadió: "Pedimos ahora a la OLP y la Autoridad Nacional Palestina que confirme que el no al TLC será una prioridad de su política exterior en la región".



La lucha contra el TLC no ha terminado, el proyecto seguirá siendo analizado por las comisiones de Desarrollo Económico y Comercio e Industria, y por el Parlamento. A continuación, se transmitirá al Senado. Sin embargo, es poco probable que la decisión de ayer se invierta, y ha convertido el proceso de ratificación del TLC por Brasil y el Mercosur en un instrumento eficaz de presión sobre Israel.

http://english.pnn.ps/index.php?option=com_content&task=view&id=6930

S. Seguí es miembro de Rebelión y Tlaxcala, la red de traductores por la diversidad lingüística.

Esta traducción se puede reproducir libremente a condición de respetar su integridad y mencionar al autor, al traductor y la fuente.